

餐前费 ~在食堂或居酒屋时~/ 餐前費 ~在食堂或居酒屋時~ Otoushi - in der Cafeteria oder Kneipe -

在日本的居酒屋，通常都会提供餐前小菜。这个其实相当于座位费，因此在就座后店家会提供餐前小菜。餐前小菜是日文的文化，请趁机享用看看。

在日本的居酒屋，通常都會提供餐前小菜。這個其實相當於座位費，因此在就座後店家會提供餐前小菜。餐前小菜是日文的文化，請趁機享用看看。

In japanischen Kneipen ist es üblich ein "Otoushi" zu erhalten. Dies ist ähnlich einer Tisch-Gebühr zu verstehen; wenn Sie Platz genommen haben bringt man Ihnen eine Kleinigkeit zum Essen in einer Schale. Otoushi ist ein Teil japanischer Kultur, daher nutzen Sie die Gelegenheit, diese kennen zu lernen.

前菜费其实就相当于座位费 / 前菜費其實就相當於座位費 / Otoushi ist eine Tisch-Gebühr

- 在提供餐点之前，会提供一些餐前小菜。/ 在提供餐點之前，會提供一些餐前小菜。
Bevor man das Essen erhält, wird in der Regel ein Otoushi als Appetizer serviert.
- 餐前小菜不用点就会提供 / 餐前小菜不用點就會提供
Das Otoushi muss nicht seperat bestellt werden
- 餐前小菜是收费的，所以相当于座位费 / 餐前小菜是收費的，所以相當於座位費
Die Kosten, die für das Otoushi berechnet werden haben die Bedeutung einer Tisch-Gebühr



餐前小菜是日本款待文化的其中一种 / 餐前小菜是日本款待文化的一種 Otoushi ist ein Teil japanischer Gastfreundschaft

- 餐前小菜是日本款待文化的一种 / 餐前小菜是日本款待文化的一種
Otoushi ist ein Teil japanischer Gastfreundschaft
- 据说是源于店家在提供餐点之前，为客人提供下酒菜的服务。/ 據說是源於店家在提供餐點之前，為客人提供下酒菜的服務。
Ursprünglich wurde von den Wirten japanischer Gasthäuser vor dem Essen eine kleine Schale Sake für die Gäste serviert.
- 餐前小菜据说是从江户时代（17世纪左右）开始的 / 餐前小菜據說是從江戶時代（17世紀左右）開始的
Diese Tradition existiert seit der Edo Zeit (ca. 17. Jahrhundert)



如有过敏请告知店员 / 如有過敏請告知店員

Sollten Sie Allergien haben, wenden Sie sich bitte an einen der Mitarbeiter

- 如果因为过敏或宗教上的原因有不能吃的食物，请告知店员 / 如果因為過敏或宗教上的原因有不能吃的食物，請告知店員
Sollten Sie aufgrund von Allergien bestimmte Lebensmittel nicht vertragen, wenden Sie sich bitte an einen Mitarbeiter
- 根据店家可以提供其他的餐前小菜 / 根據店家可以提供其他的餐前小菜
Es ist möglich ein anderes Otoushi zu erhalten



餐前小菜也是品尝当季食材的机会！ / 餐前小菜也是品尝當季食材的機會！ Otoushi bietet die Chance, saisonale Gerichte auszuprobieren！

- 店家提供的餐前小菜，多为当季的一品料理或店家的推荐小菜 / 店家提供的餐前小菜，多為當季的一品料理或店家的推薦小菜
Als Otoushi werden häufig saisonale Speisen oder Empfehlungen des Hauses serviert
- 餐前小菜也是品尝推荐餐点的好机会！ / 餐前小菜也是品尝推薦餐點的好機會！
Es ist daher eine Chance, eine Empfehlung auszuprobieren！
- 如果遇到自己喜欢的餐点，可以询问店员到底是什么食材。 / 如果遇到自己喜歡的餐點，可以詢問店員到底是什麼食材
Falls Sie etwas nach Ihrem Geschmack finden, wenden Sie sich gerne an die Mitarbeiter um mehr darüber zu erfahren

